

DMX400

User's Guide

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Bedienungsanleitung

Manual de instrucciones

Manual do utilizador

JBSYSTEMS

1. Power Switch

2. Channel Flash Button

Press to activate channel full on.

3. Channel Dimmer Control

This control adjusts the dimming level of the corresponding channel.

4. Mode Select Button

Press the button. You can select the desired mode through line input or built-in microphone: Hold dimmer/Hold sound/Prog sound/Prog speed/Auto speed/ Auto sound/Memory and Music Control.

5. Program Select Button

With this button you can select one of the 42 preset programs with functions Prog sound/Prog speed/Auto speed/ Auto sound. In memory mode, you can activate the sub mode to select the desired operating mode from: Program/Manual/ Auto sound/Auto speed.

6. Fade Time Control

The slider adjusts the delay time.

7. Stand By LED

Will light in stand by mode.

8. Stand By Button

This button will reduce the output level of all channels to '0' (blackout).

9. Master Dimmer Control

Adjusts the output level of all channels.

10. Audio Control

With this slider you can adjust the sensitivity of the audio signal.

11. Full On Button

Activates the maximum output level of all channels.

12. Speed Control

The fader adjusts the chasing speed

13. Tap Sync Button

Only for Prog speed and Auto speed. Press this button twice. The interval between two pressings will be assigned to the chasing speed.

14. Speed LED

Indicates the chasing speed.

15. Audio LED

Indicates the sensitivity of the rhythm of the audio signal.

16. Dimmer LED

Indicates the master dimming level.

17. Program Display

Displays the number of the chosen program.

18. Mode LED

19. Channel Dimmer LED

Indicates the dimmer level of each channel.

REAR PANEL



20. DC Power

Power connection for transformer 15-18V DC, 300mA min.

21. Audio Input

Line input.

22. Analog Output

4 channels DC 0-10V DC (8 pin socket).

23. DMX Output

3 pin XLR connector for DMX output.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Turn on the power switch.
2. Press mode select to select the desired mode.

Hold dimmer: channel output is controlled by channel dimmer control and master control. Corresponding Led is lighting.

Hold sound: corresponding Led is lighting. Channel output is controlled by channel control and the music sensitivity is adjusted by the Audio Level control.

Prog sound: you can select the desired program from 42 preset programs using the Prog select button. The chasing speed is controlled by the music.

Prog speed: corresponding Led is lighting. The same as Prog sound but the chasing speed is controlled by Speed control fader or Tap sync.

Auto speed: operation according to Prog speed. In this mode each program will be executed four times before moving automatically to the next program.

Auto sound: same as Auto speed, each program will be executed four times. The chasing speed is controlled by the music.

Memory: you can choose between Program (PR), manual (ST), auto sound (AS) and auto speed (AP). Hold the Program select button, press the stand by button once. Your choice will be shown on the display. To select the next mode, press stand by once more. To run the selected mode, press Prog select.

- PR mode: press Prog select until 01 appears on the display. Adjust the master dimmer control or channel dimmer control as you wish. Press the prog select button. The display will blink 4 times, which means the step is programmed in the memory. 02 will appear on the display. Repeat the former actions until step 32 and exit the PR mode. If you fail in a certain step, you should restart programming.
- ST mode: press prog select once, program will execute one step. The information will be shown on the display.

- AS mode: program is executed according to the rythm of the music and the steps will be shown on the display.
- AP mode: program is executed in a constant speed, adjustable by the tap sync button or the speed slider. The steps will be shown on the display.

3. Full On and Flash

Full on = maximum output level for all channels

Flash = maximum output level for the chosen channel

4. Stand by

This button will reduce the output level of all channels to '0' (blackout), the Led is blinking. Press it once more to exit stand by. The Led is out.

5. Audio Input Select

You can select an audio signal from mic or audio line input.

Press prog select and turn off the power, wait a few seconds and turn on the power, the display shows 1 or E. Press mode select once, the audio signal will be changed and the display will change accordingly. Press it once more, audio signal will be changed once more. 1 = microphone, E = line input.

WARNING

- To prevent fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.
- This unit should be situated away from high voltage sources.
- This unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
- Never change the polartity of the power supply.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

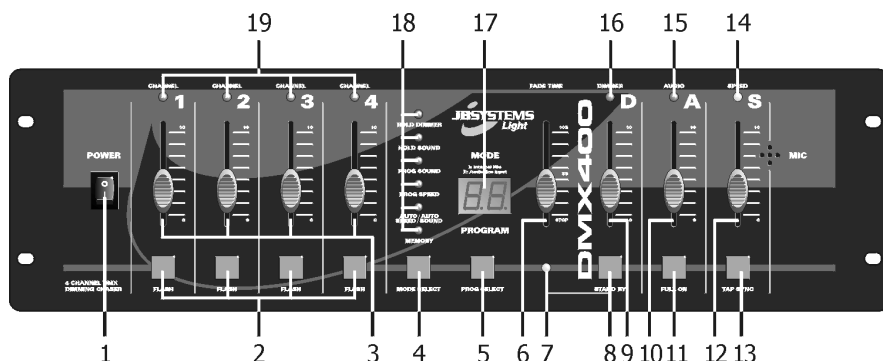
Power input.....	DC 15-18V, 300mA min
Audio input.....	100mv—1Vpp
DMX Output.....	3 pin XLR socket female
Fade time	0 - 10 seconds
Dimensions.....	482 x 132 x 47 mm
Weight	1,95 kgs
Adaptor	AC 230V, 50 Hz (AC 120V/60Hz,
.....	50 mA, 500mA

FRANÇAIS

INTRODUCTION

Le DMX 400 est un contrôleur a 4 canaux DMX-512.
Il possède 7 modes d'opération, 42 programmes 'chenillard' +
mémorisation.

FACE AVANT



1. Interrupteur de mise sous tension

2. Boutons Flash

Le bouton activé = niveau de sortie maximal du canal.

3. Dimmers

Ces curseurs permettent de régler la gradation de chaque canal.

4. Mode Select

Permet de sélectionner le mode d'opération: hold dimmer/hold sound/program sound/program speed/auto sound/auto speed/memory & music control par l'entrée ligne ou le micro incorporé.

5. Program Select

Permet de choisir un des 42 programmes internes en mode program sound / program speed / auto speed et auto sound.

6. Fade Time

Permet de régler la vitesse de transition entre deux pas d'un programme.

7. Témoin Stand By

Est allumé quand l'appareil est en mode 'stand by' (attente).

8. Bouton Stand By

Ce bouton ramène le niveau de sortie de tous les canaux à '0' (black out).

9. Master Dimmer

Ce curseur règle le niveau de sortie de tous les canaux.

10. Audio Control

Ce curseur vous permet d'ajuster la sensibilité du micro interne ou de l'entrée ligne.

11. Full On

Le bouton activé = niveau de sortie maximal pour tous les canaux.

12. Speed

Contrôle de la vitesse de défilement du chenillard.

13. Tap Sync

Est utilisé uniquement pour les modes program speed et auto

speed. Appuyez 2 fois sur cette touche ; Le temps d'intervalle entre les 2 activations sera assigné à la vitesse de défilement du chenillard (max 10 minutes).

14. Témoin speed

Indique la vitesse du chenillard.

15. Témoin Audio

Indique la sensibilité au rythme du signal audio.

16. Témoin Dimmer

Indique le niveau de gradation générale.

17. Cadran Program

Montre le numéro du programme choisi.

18. Témoin mode

Indique le mode d'opération choisi.

19. Témoin Channel Dimmer

Indique le niveau de gradation de chaque canal.

FACE ARRIERE



20. DC Power

Connecteur d'alimentation (transfo) 15-18V DC, 300mA min.

21. Entrée Audio

Entrée ligne.

22. Sortie Analogique

4 canaux DC 0-10V (8 broches).

23. Sortie DMX

Connecteur XLR à 3 broches.

FONCTIONNEMENT

1. Allumez l'appareil.
2. Appuyez sur Mode Select pour sélectionner le mode d'opération.

Hold dimmer = gradateur manuel: réglez les curseurs de chaque canal et le curseur du niveau de sortie général.

Hold sound = modulateur: Le niveau de gradation de chaque canal est réglé manuellement ainsi que la sensibilité de la source audio.

Prog sound = chenillard: fonctionne au rythme de la musique. Choisissez un des 42 programmes pré-set en utilisant la touche 'prog.select'.

Prog speed = chenillard: la vitesse de défilement du programme peut être réglé par le curseur 'speed' (12) ou par la touche 'tap sync' (13). Choisissez un des 42 programmes pré-set en utilisant la touche 'prog.select'.

Auto speed: ce mode ressemble au mode précédent.

La différence est que chaque programme sera effectué 4x, puis il passera automatiquement au programme suivant. La vitesse de défilement du programme peut être réglé par le curseur 'speed' (12) ou par la touche 'tap sync' (13).

Auto sound: fonctionne au rythme de la musique. Chaque programme sera effectué 4x, puis il passera automatiquement au programme suivant.

Memory: Dans ce mode vous avez le choix entre les modes d'opération programme (PR), manuel (ST), auto sound (AS) et auto speed (AP). Pour cela, tenez la touche 'prog select' (5) enfoncée, puis appuyez une fois sur la touche 'stand by' (8). Le mode d'opération sera affiché sur le cadran. Si vous voulez sélectionner un autre mode d'opération, tenez toujours la touche 'prog select' enfoncée et appuyez a nouveau sur la touche 'stand by'. Si vous relâchez la touche 'prog select', le mode choisi sera exécuté.

- Mode PR: Appuyez sur 'prog select' jusqu'à ce que 01 soit affiché sur le cadran. Ajustez le Master dimmer et le Channel dimmer pour obtenir la gradation désirée. Appuyez ensuite sur la touche Prog Select. L'affichage du cadran clignotera 4x, ce qui veut dire que le pas est mémorisé. Ensuite 02 sera affiché (deuxième pas). Continuez ainsi jusqu'à 32, puis sortez du mode PR. Si il y a une erreur dans un des pas vous devez recommencer toute la programmation.
- Mode ST: Appuyez une fois sur Prog select. 1 pas sera exécuté, le cadran affichera les informations (N°).
- Mode AS: le programme sera exécuté au rythme de la musique. Le cadran affichera le numéro du pas.
- Mode AP: le programme sera exécuté à une vitesse constante, le cadran affichera le numéro du pas. Vous pouvez ajuster la vitesse de défilement du programme en utilisant la touche Tap Sync (13) ou le curseur Speed (14).

3. Full On et Flash

Si vous appuyez sur la touche Full On (11) tous les niveaux de sortie sont ramenées à leur valeur maximale (plein feu). Si vous appuyez sur une touche flash (2) le niveau de sortie du canal choisi sera ramené à sa valeur maximale. Ces deux fonctions sont toujours actifs.

4. Stand by

Appuyez une fois sur cette touche (8) pour ramener tous les niveaux de sortie à zéro (black-out). Le témoin (7) clignotera. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour revenir au mode de fonctionnement normal. Le témoin (7) s'éteindra à nouveau.

5. Choix de l'entrée audio

Appuyez sur Prog Select (5) et éteignez l'appareil. attendez quelques secondes, puis rallumez l'appareil. Le cadran affichera '1' (micro interne) ou 'E' (entrée ligne). Appuyez sur Mode select (4) pour changer de source audio.

ATTENTION

- N'utilisez jamais cet appareil dans des endroits humides. Ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Tenez cet appareil éloigné de sources à haut voltage.
- Utilisez toujours un adaptateur d'alimentation du type, mentionné dans le manuel ou sur l'appareil.
- Faites très attention à ne jamais inverser la polarité de l'alimentation.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

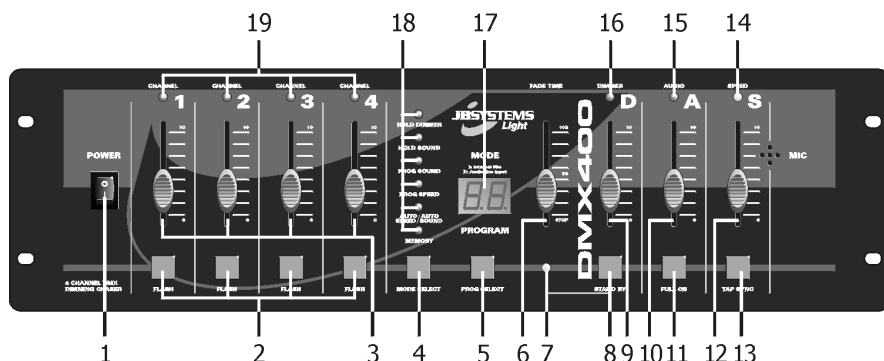
Alimentation	DC 15-18V 300mA min.
Adaptateur	AC 230V 50Hz 50mA, DC 15V
.....	500mA
Entrée audio	100mV- 1Vpp.
Sortie DMX	XLR 3 broches
Fade Time	0-10 secondes
Dimensions.....	482x132x47mm (19"x 3unités)
Poids.....	1.95 kg

NEDERLANDS

INLEIDING

De DMX 400 is een 4 kanaals DMX-512 controller met 7 verschillende functies, 42 ingebouwde chaser programma's en memory backup (geheugen).

VOORAANZICHT



1. VOEDINGSSCHAKELAAR

Voor het aan- en uitzetten van het toestel.

2. FLASH toets

Bij het drukken op deze toets wordt het uitgangsniveau van het gekozen kanaal naar zijn maximum waarde gebracht.

3. DIMMERS

Met deze schuifregelaars kunt U de dimwaarde van elk kanaal instellen.

4. MODE SELECT

Keuze van de functie hold dimmer, hold sound, program sound, program speed, auto sound, auto speed of memory & music control via de ingebouwde micro of line ingang.

5. PROGRAM SELECT

Hiermee kunt U een van de 42 ingebouwde programma's kiezen voor de functies program sound, program speed, auto speed en auto sound.

6. FADE TIME

Hiermee kunt U de overgangssnelheid van de verschillende stappen van een programma instellen.

7. STAND BY led

Is aan als het toestel in stand by staat.

8. STAND BY toets

Deze toets brengt het uitgangsniveau van alle kanalen naar '0' (black-out).

9. MASTER DIMMER

Regelt het uitgangsniveau van alle kanalen.

10. AUDIO

Met deze schuifregelaar kunt U de gevoeligheid van het audio signaal instellen.

11. FULL ON

Activeert het maximum uitgangsniveau van alle kanalen.

12. SPEED

Snelheidsregelaar van de chaser.

13. TAP SYNC

Alleen voor de functies program speed en auto speed.
Druk 2x op deze toets. Het interval tussen de 2 activeringen zal toegewezen worden aan de chaser snelheid (max 10 minuten).

14. SPEED led

Geeft de snelheid van de chaser weer.

15. AUDIO led

Geeft de gevoeligheid weer van het ritme van het audio signaal.

16. DIMMER led

Geeft het algemene dimmerniveau weer.

17. PROGRAM scherm

Geeft het nummer weer van het gekozen programma.

18. MODE led

Duid de functie aan.

19. CHANNEL DIMMER led

Geeft het dimmerniveau weer van elk kanaal.

ACHTERAANZICHT



20. DC POWER

Voedingsconnector (voor de transformator) 15-18V DC, 300mA min.

21. AUDIO ingang

Line ingang.

22. ANALOGUE UITGANG

4 kanalen DC 0-10V DC (8 pins connector).

23. DMX UITGANG

3 polige XLR uitgang.

WERKING

1. Zet het toestel aan.
2. Druk op Mode Select om een functie te kiezen.

Hold dimmer: regelt de schuifregelaars van elk kanaal (2) en van de algemene uitgang (9).

Hold sound: het uitgangsniveau van elk kanaal en de gevoeligheid van het audio signaal kunnen manueel ingesteld worden.

Prog sound: deze chaser werkt op het ritme van de muziek. Kies hiervoor een van de 42 ingebouwde chaser programma's door middel van de "prog select" toets (5).

Prog speed: de snelheid van deze chaser kan geregeld worden door middel van de "speed" schuifregelaar (12) of de "tap sync" toets (13). Kies ook hier een van de 42 ingebouwde programma's.

Auto speed: : deze functie lijkt sterk op de vorige.

Het verschil is dat elk programma 4x uitgevoerd wordt alvorens automatisch naar het volgende over te gaan. De snelheid van deze chaser kan eveneens geregeld worden door middel van de "speed" schuifregelaar (12) of de "tap sync" toets (13).

Auto sound: : werkt op het ritme van de muziek.

Elk programma zal 4x uitgevoerd worden alvorens automatisch naar het volgende over te gaan.

Memory: Hier hebt U de keuze tussen program (PR), manual (ST), auto sound (AS) en auto speed (AP). Houd hiervoor de toets "prog select" (5) ingedrukt, daarna drukt U 1x op de "stand by" toets (8). Uw keuze zal op het scherm weergegeven worden. Indien U een andere keuze wilt maken moet U de toets "prog select" ingedrukt houden en nogmaals op de toets "stand by" drukken tot de gewenste functie weergegeven wordt. Als de toets "prog select" losgelaten wordt zal de gewenste functie van start gaan.

- PR: druk op "prog select" tot 01 op het scherm verschijnt. Regel de master dimmer en de kanaal dimmers zoals U wenst. Druk vervolgens op de "prog select" toets. Het scherm zal dan 4x knipperen, wat betekent dat de stap in het geheugen werd opgenomen. Daarna verschijnt 02 op het scherm (stap 2). Herhaal de vorige handelingen tot stap32 en verlaat daarna de functie PR. Als er ergens een fout ingegeven werd moet U de hele programmatie nogmaals overdoen.
- ST: Druk 1x op prog select. Één stap zal uitgevoerd worden. De informatie wordt weergegeven op het scherm (N°).
- AS: Het programma zal uitgevoerd worden op het ritme van de muziek. Het nummer van de uitgevoerde stap wordt weergegeven op het scherm.
- AP: Het programma zal uitgevoerd worden aan een constante snelheid die regelbaar is door middel van de "tap sync" toets(13)of de "speed" schuifregelaar. Het nummer van de uitgevoerde stap wordt weergegeven op het scherm.

3. Full On en Flash

Full On (11) = Maximum uitgangsniveau voor alle kanalen.

Flash (2) = Maximum uitgangsniveau voor het gekozen kanaal.

4. Stand by

Druk op deze toets om alle uitgangsniveaus op 0 te zetten (black-out). De led (7) knippert. Druk nogmaals op deze toets om terug naar de normale werking van het toestel over te gaan. De led (7) gaat weer uit.

5. Audio Input Select

Houd de toets "prog select" (5) ingedrukt en zet het toestel uit. Zet na enkele seconden het toestel weer aan. Het scherm geeft "1"(ingebouwde micro) of "E" weer (line ingang). Druk op mode select (4) om de gewenste audio ingang te kiezen.

OPGELET

- Gebruik dit toestel nooit in vochtige ruimtes.
Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Gebruik dit toestel niet in de nabijheid van hoogspanningsbronnen.
- Gebruik steeds een voedingsadapter van het type dat in deze gebruiksaanwijzing en op het toestel beschreven is.
- Verwissel nooit de polariteit van de voeding.

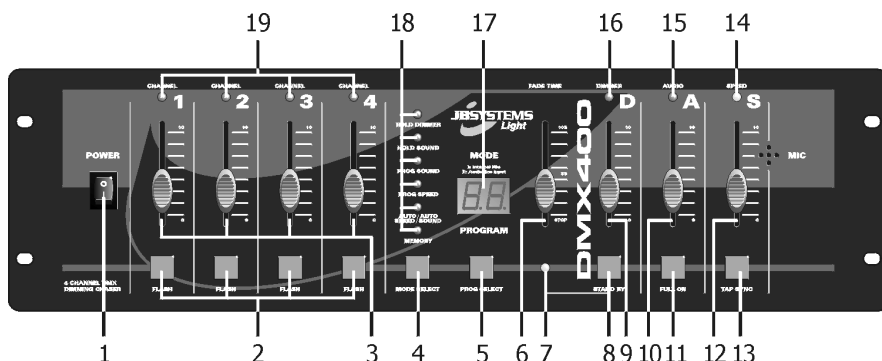
TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding.....	DC 15-18V 300mA min.
Adapter	AC 230V 50Hz 50mA,
.....	DC 15V 500mA
Audio ingang	100mV- 1Vpp.
DMX uitgang.....	3 pins XLR
Fade Time	0-10 seconden
Afmetingen.....	482x132x47mm
Gewicht.....	1.95 kg

DEUTSCH

Einführung

Der DMX 400 ist ein 4 Kanal DMX-512 Lichtkontroller. Er verfügt über 7 Betriebsmodi, 42 eingebaute Lauflichtprogramme, Fade Time Control und einem Memory Speicher.



- 1. Power Switch**
- 2. Channel Flash Button**
Momenttaster. Volle Aktivierung des Kanals bei Drücken des Tasters.
- 3. Channel Dimmer Control**
Steuert die Helligkeit des Kanals.
- 4. Mode Select Button**
Anwahl eines der verschiedenen Modi.
- 5. Program Select Button**
Auswahltaste für eines von 42 möglichen Programmen.
- 6. Fade Time Control**
Steuert die Überblendzeit zwischen zwei Programmschritten. Funktioniert nicht im "Hold Sound" und "Memory Modus".
- 7. Stand By LED**
Stand-by Kontroll LED. Leuchtet auf wenn das Gerät im Stand by Modus ist.
- 8. Stand By Button**
Stellt alle Ausgänge auf „0“. Aktiviert den Stand by Modus.
- 9. Master Dimmer Control**
Helligkeitsregler für alle Kanäle.
- 10. Audio Control**
Der Regler stellt die Empfindlichkeit des Audio Eingangs ein.
- 11. Full On Button**
Momenttaster. Dieser Taster aktiviert alle Kanäle zum Vollausschlag.
- 12. Speed Control**
Der Fader stellt die Lauflichtgeschwindigkeit ein.
- 13. Tap Sync Button**
Die Taste funktioniert nur in „Prog Speed“ und „Auto Speed“. Man bestimmt mit ihr die Lauflichtgeschwindigkeit. Wenn man die Taste zweimal drückt überträgt sich der Intervall auf die Lauflichtgeschwindigkeit.
- 14. Speed LED**
Zeigt die Lauflichtgeschwindigkeit an.

15. Audio LED

Zeigt die Empfindlichkeit des Audio-Eingangs an.

16. Dimmer LED

Zeigt die Helligkeit des Master Dimmers an.

17. Program Display

Zeigt die eingestellte Programmnummer an.

18. Mode LED

Zeigt den aktuellen Modus an.

19. Channel Dimmer LED

Zeigt die Helligkeit des eingestellten Kanals an.



20. DC Power

Netzversorgungsbuchse. Anschluss für Steckernetzgerät.

21. Audio Input

Eingang für Audio Signal (100mV-1Vpp).

22. Analog Output

4 Kanal DC 0-10V Ausgang. 8 pol Stecker.

23. DMX Output

3 pol XLR Buchse für DMX Ausgang.

Inbetriebnahme

1. Schalten sie das Gerät mit der Power Taste ein.
2. Drücken Sie „Mode Select“ um eines der verschiedenen Modi zu wählen.

Hold dimmer: Manuelle Helligkeitssteuerung über Kanal und Masterdimmer. Entsprechende Anzeige leuchtet.

Hold sound: Lichtorgelfunktion. Die angeschlossenen Lampen Schwellen im Rhythmus zur Musik auf und ab. Kanal Ausgang wird von der „Chanel Control“ eingestellt und die Musiksensibilität wird von der „Audio Level Control“ eingestellt.

Prog sound: Drücken sie die Taste um eins von 42 möglichen Programmen zu wählen. Die Lauflichtgeschwindigkeit wird mit den Musikinput gesteuert. Beim Drücken der „Prog Select“ Taste läuft das Programm hoch. Halten sie die Taste kurz gedrückt und drücken sie gleichzeitig Mode „Select“. Nun läuft das Programm runter beim drücken der „Prog Sound“ Taste.

Prog speed: Die Bedienung ist die gleiche wie bei „Prog Sound“ jedoch wird die Lauflichtgeschwindigkeit von der „Speed Control“ oder der „Tap Sync“ eingestellt.

Auto speed: Gleiche Abfolge wie bei „Prog Speed“ jedoch wird in diesem Modus jedes Programm 4 mal ausgeführt bevor das nächste Programm gestartet wird. Entsprechende Anzeige leuchtet.

Auto sound: Gleiche Abfolge wie bei „Auto Speed“ jedoch wird in diesem Modus jedes Programm 4 mal ausgeführt bevor das nächste Programm gestartet wird. Die Lauflichtgeschwindigkeit wird von der Musik gesteuert.

Memory: In diesem Modus können Sie einen gewünschten Arbeitsmodus von Program / Manual / Auto Sound und Auto Speed in Zusammenhang mit den Einstellungen PR, ST, AS, und AP wählen. Halten Sie „Prog Select“ gedrückt und drücken einmal die „Stand by“ Taste. Im Programm Display wird Ihnen der aktuelle Mode angezeigt. Bei jedem weiteren drücken der Stand by Taste gelangen Sie in einen weiteren Modus. Beim loslassen der „Prog Select“ Taste wird der ausgewählte Modus aktiviert.

- PR mode: Drücken Sie „Select“ bis „0 1“ im Display erscheint. Stellen sie die „Master Dimmer Control“ oder die „Channel Dimmer Control“ auf die gewünschte Einstellung. Drücken sie die Prog Select Taste und das Display wird 4 mal Aufblinken. Hiermit ist es gespeichert und das Display zeigt „02“ an. Sie Können 32 verschiedene Einstellungen so speichern. Nun verlassen sie den PR Mode und wechseln in einen anderen Modus. Wenn ein bestimmter Schritt nicht funktioniert, sollten sie den Schritt noch mal wiederholen.
- ST mode: Drücken Sie einmal „Prog Select“ und das Programm ruft der ersten „Step“ auf Verfahren sie jetzt wie in „Prog Sound“ beschrieben.
- AS mode: Das Programm führt den entsprechenden Musikrhythmus aus. Das Display Zeigt die „Steps“ an.
- AP mode: Das Programm wird automatisch ausgeführt. Das Display zeigt die „Stepps“ Sie können die Lauflichtgeschwindigkeit mit „Tap Sync“ und „Speed Control“ anpassen.

3. Full On and Flash

Drücken Sie die Full on Taste um die „ Full on Funktion“ auf alle Ausgänge auszuführen. Alle angeschlossene Lampen werden voll aufleuchten. Drücken sie die „Flash“ Taste um die „ Full on Funktion“ auf dem Kanal zu aktivieren. Diese beiden Funktionen sind In jedem Modus effektiv.

4. Stand by

Drücken Sie einmal die Taste um alle Ausgänge auszuschalten.

5. Audio Input Select

Sie können das Audio Signal vom Mikrofon oder vom Line Eingang bekommen. Halten sie die „Prog Select“ Taste gedrückt und schalten sie das Gerät aus. Warten sie einige Sekunden und schalten sie das Gerät wieder an. Das Display zeigt Ihnen „1“ oder „E“ an. Drücken sie einmal „Mode Select“ und das Audio Signal wird geändert. Durch wiederholtes Drücken der „Mode Select“ Taste wird das Audio Signal erneut geändert. 1 = Mikrofon, E = Line Eingang.

Sicherheitshinweise

- Um Feuer, Kurzschlüsse oder Spannungsüberschläge zu vermeiden setzen sie das Gerät keinem Regen oder großer Feuchtigkeit aus.
- Das Gerät soll von starken Spannungsquellen ferngehalten werden.
- Das Gerät soll nur mit dem beschriebenen Netzgerät betrieben werden welches in der Bedienungsanleitung aufgeführt wird.
- Achten Sie besonders auf die richtige Polarität.

Technische Daten

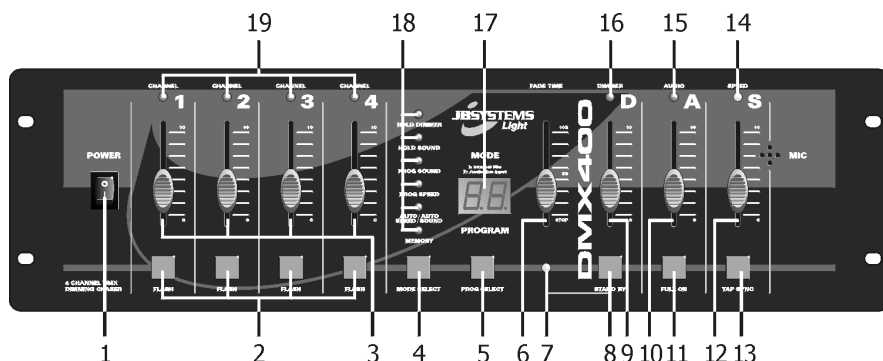
Power Input.....	DC 15-18v 300mA/min.
Audio Input	100mv-1Vpp
DMX Output.....	3 pol XLR Stecker (female)
Fade Time	0 – 10 Sekunden
Maße.....	482 x 132 x 47 mm
Gewicht.....	1,95 kg
Netzteil.....	AC 230V 50Hz(AC 120V/60Hz)
.....	50mA, 15V, 500mA

ESPAÑOL

INTRODUCCION

El DMX 400 es un controlador 4 canales DMX-512. Dispone de 7 modos, 42 programas 'carrusel' + memorización.

DESCRIPCION



1. INTERRUPTOR de encendido

2. BOTONES FLASH

Activa el nivel de salida máximo del canal.

3. DIMMERS

Estos deslizantes ajustan la gradación de cada canal.

4. SELECT MODE

Permite seleccionar el modo ; hold dimmer/hold sound/program sound/program speed/auto sound/auto speed/memory & music control por la entrada Línea o el micro incorporado.

5. PROGRAM SELECT

Permite elegir uno de los 42 programas internos en modo program sound/program speed/auto speed y auto sound.

6. FADE TIME

Permite ajustar la velocidad de transición entre 2 pasos de un programa.

7. STAND BY LED

Testigo encendido en modo 'stand by' (espera).

8. BOTON STAND BY

Este botón permite poner el nivel de salida de todos los canales a '0' (black out).

9. MASTER DIMMER

Este deslizante ajusta el nivel de salida de todos los canales.

10. AUDIO CONTROL

Permite ajustar la sensibilidad del micro interno o de la entrada Línea.

11. FULL ON

Activa el nivel de salida máximo de todos los canales.

12. SPEED

Control de la velocidad de desfile del carrusel.

13. TAP SYNC

Utilizado únicamente en modo program speed y auto speed. Pulsar esta tecla 2 veces. El tiempo entre las 2 pulsaciones corresponderá a la velocidad de desfile del carusel (max. 10 minutos).

14. INDICADOR SPEED

Indica la velocidad del carrusel.

15. INDICADOR AUDIO

Indica la sensibilidad al ritmo de la señal audio.

16. INDICADOR DIMMER

Indica el nivel de gradación general.

17. PANTALLA PROGRAM

Indica el numero del programa seleccionado.

18. INDICADOR MODE

Indica el modo elegido.

19. INDICADOR CHANNEL DIMMER

Indica el nivel de gradación de cada canal.



20. DC POWER

Conector de alimentación (transformador) 15-18V DC, 300mA min.

21. ENTRADA AUDIO

Entrada Linea.

22. SALIDA ANALOGICA

4 canales DC 0-10V (8 broches).

23. SALIDA DMX

Conector XLR con 3 broches.

FUNCIONAMIENTO

1. Encender el aparato.
2. Seleccionar un modo con MODE SELECT.

Hold dimmer: ajustar los deslizantes de cada canal y el de salida general.

Hold sound: el nivel de gradación de cada canal y la sensibilidad de la señal audio se ajustan de manera manual.

Prog sound: funciona al ritmo de la musica. Elejir uno de los 42 programas pre-set utilizando la tecla PROG SELECT.

Prog speed: la velocidad de desfile del programa se controla con el deslizante SPEED (12) o con la tecla TAP SYNC (13).

Auto speed: : identico al modo PROG SPEED con la unica diferencia que cada programa jugara 4 veces seguidas antes de pasar automaticamente al siguiente.

Auto sound: : funciona al ritmo de la musica. Cada programa jugara 4 veces seguidas antes de pasar automaticamente al siguiente.

Memory: aquí se pueden elejir los modos 'programa' (PR), 'manual' (ST), 'auto sound' (AS) y 'auto speed' (AP).

Esta operación se hace manteniendo la tecla PROG SELECT(5) y despues pulsando una vez la tecla STAND BY(8). El modo de operación se puede visualizar en la pantalla. Al soltar la tecla PROG SELECT, el modo elejido se ejecutara.

- Modo PR: Mantener PROG SELECT hasta visualizar 01 en la pantalla. Ajustar el Master Dimmer y el Channel Dimmer para obtener la gradación deseada. Pulsar entonces la tecla PROG SELECT. La indicación en la pantalla pestañeara 4 veces, lo que significa quel paso está memorizado. Despues, la pantalla enseñara 02 (segundo pasa). Repetir esta operación hasta 32 y salir del modo PR. Si hay un eror en un paso, se deve recomenzar toda la programación.
- Modo ST: Pulsar una vez sobre PROG SELECT. Un paso sera jugado y la pantalla indicara las informaciones.

- Modo AS: el programa jugará al ritmo de la musica. La pantalla indica el numero del paso.
- Modo AP: el programa jugará a una velocidad constante, la pantalla indica el numero del paso. Ajustar la velocidad con TAP SYNC (13) o SPEED (14).

3. Full On y Flash

Pulsando la tecla FULL ON (11), todos los niveles de salida se ponen a su valor máximo. Pulsando una tecla FLASH (2), el nivel de salida del canal elegido se pone a su valor máximo. Estas 2 funciones se pueden utilizar con todos los modos.

4. Stand by

Pulsar una vez la tecla (8) para poner todos los niveles de salida a '0'. El testigo (7) pestañeara. Volver a pulsar esta tecla para volver al modo de funcionamiento normal. El testigo (7) se volvera a apagar.

5. Elejir la entrada audio

Pulsar PROG SELECT(5) y apagar el aparato. Esperar unos segundos antes de encender el aparato. La pantalla indica '1' (micro intreno) o 'E' (entra Linea). Pulsar MODE SELECT (4) para cambiar la fuente audio.

ATENCION

- Nunca utilizar este aparato en lugares humedos para evitar incendios o corto-circuitos.
- Alejar este aparato de fuentes de halta tensión.
- Utilizar siempre un adaptador del tipo mencionado en el manual o sobre el aparato mismo.
- No inversar la polaridad de fuente.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

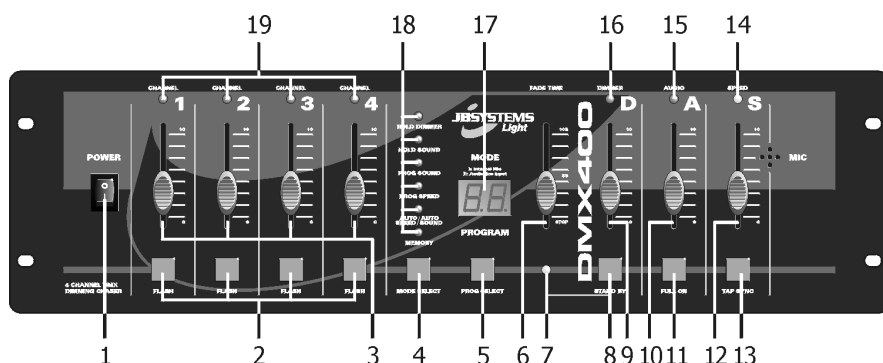
Alimentación	DC 15-18V 300mA min.
Adaptador	AC 230V 50Hz 50mA, DC 15V 500mA
Entrada audio	100mV-1Vpp.
Salida DMX	XLR 3 broches
Fade Time	0-10 segundos
Dimensiones	482x132x47mm
Peso.....	1,95 K

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

Este aparelho é um controlador DMX-512 de 4 canais. É a unidade mais avançada para o seu tamanho e preço. Possui 7 modos de operação, 42 programas pré-programados, controlo de fade time e memória de segurança.

DESCRIÇÃO



- 1. Interruptor de potência**
- 2. Botão de Flash do canal**
Pressionar para activar o canal no máximo.
- 3. Controlo do dimmer do canal**
Este controlo ajusta o nível de dimming do canal correspondente.
- 4. Botão MODE SELECT**
Pressione este botão para escolher o modo desejado entre Hold Dimmer / Hold Sound / Prog Sound / Prog Speed / Auto Speed / Memory and Music (entrada de linha ou microfone).
- 5. Botão PROGRAM SELECT**
Pressione este botão para escolher o programa desejado dos 42 predefinidos no Prog Sound / Prog Speed / Auto Speed / Auto Sound. No Memory Mode, pode pressionar para activar o sub-mode para escolher entre os vários modos de operação: Program / Manual / Auto Sound / Auto Speed usando o STANDBY.
- 6. Controlo do FADE TIME**
Este slider ajusta o tempo de demora. Não funciona no modo Hold Sound e Memory.
- 7. Indicador de STANDBY**
Ao pressionar o botão STANDBY, este indicador irá piscar.
- 8. Botão STANDBY**
Este botão irá forçar o nível de saída a "0".
- 9. Controlo MASTER DIMMER**
Este fader ajusta o nível de dimming de todos os canais.
- 10. Controlo AUDIO**
Este fader ajusta a sensibilidade do ritmo da música através do microfone ou da entrada de linha.
- 11. Botão FULL ON**
Este botão irá activar ao máximo todos os canais.
- 12. Controlo SPEED**
Este fader controla a velocidade.

13. Botão TAP SYNC

Este botão apenas funciona no modo Prog Speed e Auto Speed. É usado para define a velocidade de reacção. Quando o botão é pressionado duas vezes em 10 minutos, o intervalo entre as 2 vezes será atribuído a velocidade de reacção.

14. SPEED INDICATOR

Indica a velocidade de reacção.

15. AUDIO LEVEL INDICATOR

Este indicador indica a sensibilidade dos ritmos da música.

16. MASTER DIMMING INDICATOR

Este indicador indica o nível de dimming do Master.

17. PROGRAM DISPLAY

Mostra o programa seleccionado.

18. PROGRAM INDICATOR

Este indicador indica o modo de operação que está a ser executado.

19. CHANNEL DIMMER INDICATOR

Este indicador indica o nível de dimming do canal correspondente.

PAINEL TRASEIRO



20. ENTRADA DC

Conecte na fonte de alimentação através do transformador de DC 15-18V 300 mA min.

21. AUDIO INPUT

Entrada de linha de 100 mV.

22. ANALOG OUTPUT

Saída de sinal dos 4 canais de DC 0-10vV (ficha de 8 pinos).

23. DMX OUTPUT

Saída de DMX com ficha XLR 3 pinos.

INSTRUÇÕES

1. Ligue o aparelho.
2. Pressione o botão MODE SELECT para seleccionar o modo desejado de entre.

Hold dimmer: A potência de saída do canal é controlada pelo controlo do dimmer do canal e pelo controlo de dimmer Master. O Indicador correspondente estará aceso.

Hold sound: O indicador correspondente estará aceso. A potência do canal é controlada pelo controlo de dimmer do canal e a sensibilidade é ajustada pelo controlo AUDIO LEVEL.

Prog sound: Permite escolher um determinado programa de entre os 42 predefinidos. A velocidade de reacção é controlada pela música. Pressione o botão SELECT uma vez, o programa irá avançar. Pressione e mantenha premido durante um segundo o botão PROG SOUND, o programa será aumentado 10 passos por segundo. Pressione PROG SELECT + MODE SELECT e o programa será recuar.

Prog speed: O indicador correspondente estará aceso. Funciona da mesma maneira que o PROG SOUND mas a velocidade de reacção é controlada pelo controlo SPEED CONTROL ou TAP SYNC.

Auto speed: Operação de acordo com o PROG SPEED. Neste modo cada programa será executado quatro vezes.. Depois seguirá para o próximo. O indicador correspondente estará aceso.

Auto sound: Funciona da mesma maneira que o modo AUTO SPEED. Cada programa será executado quatro vezes.

A velocidade de reacção é controlada pela música .

Memory: Neste modo, pode escolher o modo de operação desejado de entre Program / Manual / Auto Sound / Auto Speed. Correspondendo á indicação dos dígitos "PR, ST, AS, AP.". Pressione e mantenha premido o botão PROG SELECT, depois pressione STAND uma vez. PROG DISPLAY irá mostrar o corrente modo de operação. Pressione o botão STAND uma vez mais, o próximo será seleccionado. Liberte o botão PROG SELECT será executado.

- PR mode: Pressione PROG SELECT até "01" aparecer no écran, ajuste o controlo Master Dimmer ou o controlo de dimmer do canal o necessário. Pressione o botão PROG SELECT, o écran irá piscar 4 vezes continuamente, o que significa que está memorizado e o écran irá mostrar "02". Pode criar programas desta maneira até que "32" apareça. Agora saia do PR MODE e execute outro modo. Se falhar em algum passo, deverá reiniciar a programação.
- ST mode: Neste modo, pressione PROG SELECT uma vez, o programa irá executar um passo. O écran irá mostrar a informação.
- AS mode: O programa é executado de acordo com o ritmo da música e o écran irá mostrar os passos.
- AP mode: O programa é executado automaticamente e o écran irá mostrar os passos. Poderá ajustar a velocidade de reacção usando o TAP SYNC ou o SPEED CONTROL.

3. Full On and Flash

Pressione o botão FULL ON para activar ao máximo o nível de saída de todos os canais. Pressione o botão FLASH para activar ao máximo o nível de saída de determinado canal.

4. Stand by

Pressione este botão uma vez para desligar todos os canais. Pressione outra vez para sair de stand by. O indicador irá mudar de "flash" para "off".

5. Selecção de entrada de áudio

Permite escolher entre sinal de áudio vindo do microfone ou da entrada de linha. Pressione PROG SELECT e desligue o aparelho, espere alguns segundos e ligue o aparelho, no écran irá aparecer "1" ou "E". Pressione MODE SELECT uma vez, o sinal de áudio irá mudar. E a indicação no écran irá mudar também (1 = Microfone, E = Entrada de linha).

ATENÇÃO

- Para evitar fogo ou curto circuitos, não expor este aparelho á chuva ou humidade.
- Este aparelho deverá estar afastado de fontes de alta voltagem.
- Este aparelho deverá estar ligado a um fonte de alimentação do tipo descrito no manual ou como marcado no aparelho.
- Não inverter a polaridade.

ESPECIFICAÇÕES

Entrada de energia.....	DC 15-18V 300 mA min.
Entrada de áudio.....	100 mv-1Vpp
Saída de DMX	Fêmea XLR 3 pinos
Tempo de demora.....	0-10 segundos
Dimensões.....	482x132x47 mm
Peso.....	1.95 KG
Adaptador	AC 230V 50 Hz (AC 120V/60Hz)